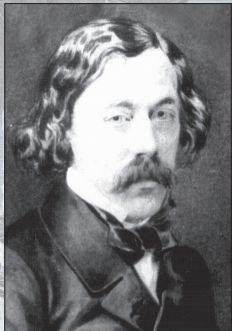


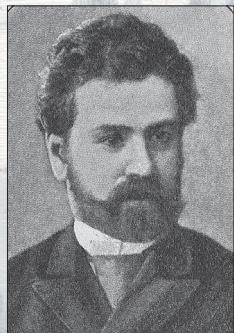
ALEXANDER
NIKOLAYEVICH LIADOV



KONSTANTIN
NIKOLAYEVICH LIADOV



ANATOLY
KONSTANTINOVICH
LIADOV



KONSTANTIN
AFANASIEVICH ANTIPOV



IVAN ALEXANDROVICH
POMAZANSKY



EUGENY IVANOVICH
POMAZANSKY

© Private archive of Anatoly Evgen'evich Pomazansky

GRAND
PIANO

includes WORLD PREMIÈRE RECORDINGS

LIADOV – POMAZANSKY

PIANO MUSIC FROM A
RUSSIAN DYNASTY

1839–1940s

DMITRY KOROSTELYOV, *piano*
OLGA SOLOVIEVA, *piano*

LIADOV · ANTIPOV · POMAZANSKY

PIANO MUSIC FROM A RUSSIAN DYNASTY

DMITRY KOROSTELYOV, *piano* (1–19)

OLGA SOLOVIEVA, *piano* (20–25)

Catalogue Number: GP858

Recording Dates: 21 January 2020 (1–19), 25 January 2021 (20–25)

Recording Venue: Mosfilm Ton-Studios, Moscow, Russia

Producer, Engineer and Editor: Ilya Dontsov

Production Director and Coordinator: Igor Prokhorov

Piano: Steinway Grand Piano

Piano Technician: Artyom Deyev

Booklet Notes: Igor Prokhorov, Anatoly Evgen'evich Pomazansky, Dmitry Korostelyov, Olga Solovieva

English Translations of the Original Russian Notes: Olga Magyar

German Translation: Cris Possiac

Composer Photos: Private archive of Anatoly Evgen'evich Pomazansky

Artist Photos: Elena Sheppard (Olga Solovieva), Maria Shustova (Dmitry Korostelyov)

Cover Art: Mikhail Anatolevich Liadov (1887–1942) [the eldest son of Anatoly Liadov]:

Winter Landscape (c. 1910s–20s) courtesy of Olga Solovieva

Thanks to The Boris Tchaikovsky Society for its financial contribution to this recording. Thanks also to Valery Vassilievich Demidov (Veliky Novgorod), Tatyana Anatolevna Pomazanskaya, Elena A. Mikhailova, PhD and Anna Kazunina, PhD (Saint Petersburg), and Irina Anatolevna Stolbova (Borovich) for their support and advice.

OLGA SOLOVIEVA



© Elena Sheppard

Olga Solovieva was born in Moscow where she graduated from the Russian Academy of Music and became an assistant to Leonid Blok. Since 2004 she has been a professor at the Gnessin State Musical College and has given masterclasses in Ireland and Belgium.

A laureate of several international competitions, in May 2019 she received the Glinka Medal for her contribution to musical art. She has performed in Russia and internationally and collaborated with musicians and ensembles including the Vanbrugh Quartet, Vilnius String Quartet, Christopher Marwood, Roel Dieltiens, Haik Kazazyan, Fanny Clamagirand, Julian Bliss and Sergey Kostylev, among others.

She has recorded two albums for Grand Piano, including Stanchinsky's *Complete Piano Works, Vol. 1* (GP766). For Naxos she has recorded piano music by Taneyev (8.557804) and Boris Tchaikovsky (8.557727, 8.573207, 8.573783), and is heard alongside her compatriot Dmitrii Khrychev on the album *19th Century Russian Cello Music* (8.573951).

www.olga-solovieva.ru

DMITRY KOROSTELYOV



© Maria Shustova

Dmitry Korostelyov was born in 1979 in Volgograd where he received his first piano lessons. At the Moscow Conservatory he studied composition with Alexey Nikolayev, graduating in 2003, then completed a postgraduate course in the class of Valery Kikta. He also studied harpsichord and was assistant to Tatiana Zenaishvili.

He was awarded the prize for Best Accompanist at the 2005 Rimsky-Korsakov Wind and Percussion Instruments Competition in Saint Petersburg. As a pianist he has performed with the Russian State Symphony Orchestra, Volgograd Philharmonic Orchestra, Pskov Philharmonic Orchestra, and Russkaya Conservatoria Chamber Capella. He appears as a pianist and a harpsichordist in many Russian cities.

Korostelyov's first recording for Grand Piano was an album of piano and chamber works by Boris Tchaikovsky (GP716) with Olga Solovieva and Marina Dichenko. He also features on *Grand Piano – The Key Collection: Three Centuries of Rare Keyboard Gems* (GP753-55).

KONSTANTIN NIKOLAYEVICH LIADOV (1820–1871)

- | | | |
|----------|---|-------|
| 1 | TARANTELLE (c. 1844)* | 03:18 |
| 2 | POLKA MILITAIRE (1852)* | 01:40 |
| 3 | POLKA-MAZURKA 'LA SILPHIDE' (c. 1850s)* | 03:34 |
| 4 | MARCHE FUNÈBRE (1852)* | 05:47 |
| 5 | GARIBALDI-QUADRILLE (c. 1869)* | 05:42 |
| 6 | POLKA RUSSE (c. 1852)* | 02:38 |
| 7 | QUADRILLE 'MARIAGE RUSSE' (1852)* | 05:57 |

EUGENY IVANOVICH POMAZANSKY (1883–1948)

- | | | |
|-----------|-------------------------------|-------|
| 8 | BERCEUSE (c. 1940s)* | 00:47 |
| 9 | CUCKOO (c. 1940s)* | 00:27 |
| 10 | CHANSON D'AUTOMNE (c. 1940s)* | 00:31 |

KONSTANTIN AFANASIEVICH ANTIPOV (1858–1936)

- | | | |
|-----------|--|--------------|
| | 2 PRELUDES, OP. 8 (pub. 1891)* | 04:46 |
| 11 | No. 1. Allegretto | 01:41 |
| 12 | No. 2. Andantino | 03:01 |
| 13 | VARIATIONS ON A THEME 'CHIZHYK-PYZHYK' (1892)* | 01:05 |
| 14 | NOCTURNE IN A FLAT MAJOR, OP. 12 (pub. 1892)* | 03:16 |

*

WORLD PREMIÈRE RECORDING

ALEXANDER NIKOLAYEVICH LIADOV (1808–1871)

HOUSEWARMING (c. 1839)*

15	I. Polonaise	10:44
16	II. French Quadrille	03:08
17	III. Mazurka	04:25
18	IV. Galoppe	01:16
		01:55

IVAN ALEKSANDROVICH POMAZANSKY (1848–1918)

19	POLKA (c. 1880s)*	02:54
----	-------------------	-------

ANATOLY KONSTANTINOVICH LIADOV (1855–1914)

	2 P'YESĬ ('2 PIECES'), OP. 24 (1890)	03:25
20	No. 1. Prelude in E major	
21	NOVINKA ('NOVELETTE'), OP. 20 (c. 1882–89)	02:57
22	PRELUDE IN B MAJOR, OP. 42, NO. 2 (1898)	00:43
23	NA LUZHAYKE: NABROSOK ('IN THE GLADE: SKETCH'), OP. 23 (1890)	02:58
24	ZORYUSHKA (1889) (sketch fragment)*	00:36
25	PRO STARINU ('ABOUT OLDEN TIMES'), OP. 21 (1889)	05:08

*

WORLD PREMIÈRE RECORDING

TOTAL TIME: 70:14

und zart-verschlungenen Konturen wie die bildhafte Darstellung eines russischen Epos. Das helle, ein wenig tanzhafte *Na Luzhajke* («Auf dem Rasen») ist eine epische, fröhliche Geschichte. Bei dem *Präludium op. 42 Nr. 1* handelt es sich um eine freundlich gestimmte *Allegretto*-Skizze, wohingegen aus dem *Präludium op. 24 Nr. 1* jemand spricht, der, ohne eine einzige abrupte Bewegung zu vollführen, völlig in seine Gedanken und Empfindungen versunken ist.

Vor nicht allzu langer Zeit sah ich in der Handschriftenabteilung der Russischen Nationalbibliothek Ljadows autographe Klavierskizze seines unvollendeten Opernprojektes *Zorjuschka*. Auf der zweiten Seite dieses Manuskripts hatte Andrej Rimskij-Korssakoff, der Sohn des berühmten Komponisten, notiert: »Dieses Thema hat Rimskij-Korssakoff in seiner Oper *Das goldene Hähnchen* als Melodie für den Festzug der Königin von Schemacha verwendet«.

Olga Solowjewa

Deutsche Fassung: Cris Possiac

Kolorit und die helle »Orchestration« der Klavierstimme. Die *Marche Funèbre* ist der Erinnerung an Herzog von Leuchtenberg (1817–1852) gewidmet: Dieser war der Präsident der Kaiserlichen Akademie der Schönen Künste und mit Großfürstin Maria Nikolajewna, der Tochter des Zaren Nikolaus I., verheiratet gewesen. Der Marsch steht in der Tradition der Trauermusiken, wie wir sie von Mozart, Beethoven und Berlioz kennen. Die edle Tiefe der musikalischen Sprache hebt die Komposition von ihrer unmittelbaren Umgebung ab und gewährt einen außergewöhnlichen Blick auf die scheinbar wohlbekannte Leinwand der russischen Musikgeschichte.

Dmitrij Korosteljow

Anatolij Ljadow war ein erstaunlicher Komponist. Jedes seiner Stücke ist ein Meisterwerk! Seine Werke zeichnen sich durch einen warmherzig-poetischen Charakter aus und sind wohl durchdacht. Warum sich Ljadow bei seiner Arbeit auf den Rahmen miniaturistischer Formen beschränkte, erhellt aus verschiedenen Kommentaren, die er seinen Freunden in Briefen mitgeteilt hat: »Mein Ideal ist es, das Unirdische in der Kunst zu finden« – »Das ist mein Charakter: alles so zu machen, daß jeder Takt zufriedenstellt.«

Für dieses Album habe ich Stücke aufgenommen, die zum größten Teil in den Jahren 1889/90 entstanden sind, als Ljadow einen Aufschwung seiner kreativen Energie verspürte und seinem Schaffen einen immer deutlicheren nationalrussischen Charakter zu verleihen begann. In diesem Sinne ist das erste bemerkenswerte Stück die *Novelette*, deren rasch-hüpfendem *Allegro* ein kontemplativer Gedanke (*Tranquillo*) folgt, an den sich als Reprise ein »rauschendes« Tempo anschließt, das schließlich die Oberhand gewinnt. Die Ballade *Pro starinu* (»Aus alten Zeiten«) über das russische Volkslied »Wehe nur, du lieber, rauher Wind« beginnt mit der Imitation eines Zupfinstrumentes, der Gusli, und wirkt dann mit seinen schwungvollen Strichen

THE LIADOVS, THE ANTIPOVS AND THE POMAZANSKYS: A FAMILY IN MUSIC

The unique Russian musical and theatrical dynasty of the Liadov, Antipov and Pomazansky families over the course of 150 years has supplied Russian culture with nearly 20 musical and theatrical performers, conductors, composers, and ballet dancers. The name of Anatoly Liadov is well known. The names of other members of this dynasty are not as famous, but some of them were influential in the development of Russian music and theatre.

The founder of the dynasty Grigory Liadov (dates of birth and death unknown) was a soldier of the Preobrazhensky Guards Regiment in Saint Petersburg. His son, Nikolay Grigorievich Liadov (1777–1831) was a military musician of the same regiment – he later became a composer and a conductor, and assistant to the Italian composer who settled in Russia, Catarino Cavo. No portraits or music scores of his were preserved, we only know that he made arrangements for vaudevilles. He had nine children, seven of whom became musicians, with the fame of two of them resounding throughout Russia.

First, there was Anatoly Liadov's father, **Konstantin Nikolayevich Liadov** (1820–1871) who was the sixth child in the family of Nikolay Liadov. After graduating from the Theatrical College, he was hired by the Imperial Theatres as a pianist, singer's coach, Russian opera company conductor and a composer. Konstantin Liadov was involved in Glinka's opera productions (Glinka respected and valued him). Later he joined the Imperial Russian Opera for which in 1860 the Mariinsky Theatre was founded, serving as their chief conductor for nine years. He conducted premieres of works by Dargomyzhsky, Mussorgsky and other Russian composers. He wrote many arrangements of other composers' works. The most famous among his own pieces is the fantasia *By the River, By the Bridge* for choir and orchestra. The printed scores of Konstantin Liadov's piano and vocal works have been preserved.

One of Konstantin's older brothers **Alexander Nikolayevich Liadov** (1808–1871), having started his musical career as a violinist, became a ballet and ballroom conductor. The 1840s were the peak of his fame, and he was called 'a magician of illustrious balls'. The first piano pieces written by Alexander were published at the time when his brother Konstantin began composing (Alexander was over 30 years old). Alexander, as contemporaries recall, was not able to orchestrate the music. Once he received an order from Emperor Nicholas I who whistled a waltz tune to him and requested that this waltz be performed with the orchestra that same evening. Alexander wrote down the tune and rushed off to Konstantin to 'beg him to help resolve this difficult task'. In two and a half hours his brother's orchestration was ready, and the orchestra performance of the waltz that evening was conducted by Alexander – for which he received a 'valuable gift from the Tsar'. All known details of the life and career of the both brothers allow us to conclude that many musical pieces printed under the name of Alexander Liadov, probably involved his brother Konstantin's participation. Besides, Konstantin did not have the right to publish sheet music under his own name: composing such music was part of his instructional and later, professional work at the Imperial Theatres, and as such the music was the property of the Imperial Theatres.

The biography of **Anatoly Konstantinovich Liadov** (1855–1914) – the composer who created outstanding piano and orchestral miniatures, the music pedagogue and the conductor – is well documented. Since childhood, young Anatoly was around music, attending performances and rehearsals at the Mariinsky Theatre and listening to home concerts. It is probable that he would not have become a musician had he not been born into a musical family. The myths surrounding Liadov's slow work pace and supposed laziness are misleading. In fact, Liadov produced 67 numbered opuses (most consisting of several pieces), about 20 non-numbered opuses; 20 co-written collective works; he arranged almost 200 Russian folk songs; and he orchestrated works by other composers (including Schumann, Mussorgsky and César Cui, among

Iwan Pomazanskijs *Polka* ist von bezaubernder Anmut, melodischer Delikatesse und reiner Imagination erfüllt. Die Schönheit seiner Melodielinie stellt dieses Stück auf die Stufe der Tänze, die Glinka, Arenskij und Glasunow geschrieben haben. Trotz ihrer weitaus einfacheren, für die Ausführenden zugänglicheren Textur stellt Pomazanskijs Kreation ein wertvolles Glied in der Kette des damaligen russischen Musiklebens dar.

Die Musik von Konstantin Antipow nutzt eine reichere pianistische Klangfarbenpalette. Sie ist breiter und kühner angelegt, ihre Textur flexibler und luftiger als Pomazanskijs Stück. Unverkennbar wurde Antipow von Chopin beeinflusst, während andererseits in seiner Musik etwas von den frühen Werken Skrjabins mitschwingt. Geistreich sind die burlesken Variationen über das populäre Kinderlied *Tschischik-Pyschik*, die Antipow für Anatolij Ljadows Sohn Michail zum dreihändigen Vortrag geschrieben und diesem gewidmet hat.

Die brillanten Werke von Alexander und Konstantin Ljadow gehören zu den Perlen der russischen Tanzmusik. Ihr Charakter und ihre Eleganz rücken sie in die Nähe der Orchestertänze aus Giuseppe Verdis Opern. Konstantin Ljadows *Polka Militaire* ist eine beschwingte Paraphrase des *Türkischen Marsches* aus Ludwig van Beethovens *Ruinen von Athen* und (im Trio) des Radetzky-Marsches von Johann Strauß I. Die vier Stücke, die Alexander Ljadow unter dem Titel *Einzugsfest* zusammengefasst hat, sind der Sankt Petersburger Adelsversammlung gewidmet und entstanden zur Eröffnung ihres neuen Gebäudes im Dezember 1839.

Insgesamt erscheinen Konstantin Ljadows Werke dank der Originalität ihrer Melodielinien, der Kühnheit ihres Ausdrucks und ihrer weiten Bilderwelt origineller, kühner und interessanter als die übrigen Stücke des Albums, die von Anatolij Ljadows Verwandtschaft komponiert wurden. Zwei Sätze von Konstantin Ljadow überwinden nach Inhalt und Gattungszugehörigkeit die Grenzen der Salonmusik: die *Tarantelle* und die *Marche Funèbre*. Die *Tarantelle* besticht durch ihr beinahe Schubert'sches Nebeneinander von Dur und Moll gegen Ende des Stückes sowie durch das raffinierte

Opern sowie in Mussorgskijs *Boris Godunoff* vorbereitete. Außerdem trat er als Pianist, Dirigent und Förderer der russischen Komponisten in Erscheinung. Er stellte auf Bitten Tschaikowskijs den Klavierauszug der Oper *Opritschnik* her, worin es einen großen Harfenpart gibt, den der Komponist eigens für Pomazanskij geschrieben haben soll. An eigenen Werken sind von ihm lediglich ein paar Lieder sowie eine Polka für Klavier erhalten, die Anatolij Ljadow gewidmet ist.

Jewgenij Iwanowitsch Pomazanskij (1883–1948), der Sohn von Ivan Pomazanskij und Walentina Ljadowa, wurde am St. Petersburger Konservatorium im Klavierspiel und – bei Nikolaj Rimskij-Korssakoff – in der Komposition ausgebildet. Außerdem studierte er bei Milij Balakirew und seinem Onkel Anatolij, der seinen einzigen Neffen sehr liebte. Jewgenij Iwanowitsch unterrichtete in Saratow, St. Petersburg (Petrograd/Leningrad) und Tomsk. Ferner trat er als Pianist auf und hielt Vorträge. 1940 gründete und leitete er eine Musikschule in Pskow, an deren Wiederaufbau er nach dem Zweiten Weltkrieg beteiligt war. Er hat sein Leben lang komponiert, doch fast all seine Manuskripte sind verschollen. Das vorliegende Album enthält die einzigen Klavierwerke, die von ihm bislang entdeckt wurden – drei Kinderstücke aus den vierziger Jahren.

Igor Prochorow und Anatolij Jewgenjewitsch Pomazanskij

ANMERKUNGEN DER INTERPRETEN ZUR MUSIK

Die auf diesem Album enthaltene Musik gehört zu den nicht allein historisch, sondern auch künstlerisch wertvollen Raritäten. Die Verfasser dieser herrlichen *pièces de salon* haben in ihren Beiträgen zu einem seinerzeit allgemein anerkannten Genre originelle Lösungen gefunden. Die von tänzerischen Elementen durchdrungenen Stücke verraten einen vielgestaltigen Einfallsreichtum.

others). At the same time, for over 30 years he taught (almost daily!) at the Saint Petersburg Conservatoire, at the Imperial Capella, and had to give private lessons.

As a child Anatoly Liadov often spent a lot of time staying with the Antipov family. The head of the family Afanassiy Antipov was brother to Anatoly's mother; Afanassiy's wife Elena was sister to Konstantin Liadov. Anatoly and his cousin **Konstantin Afanasievich Antipov** (1858–1936) were childhood friends. Antipov studied at the Saint Petersburg Commercial College, and later at Saint Petersburg Conservatoire, graduating in 1886. He studied composition under Rimsky-Korsakov who pointed out his unmistakable talent. The Mitrofan Belaieff publishing house printed 13 opuses by Antipov (all for piano, except for *Allegro Symphonique* for orchestra, and one opus with songs). In the late 1890s Antipov withdrew from composing.

The closest to Anatoly Liadov were his older sister Valentina Liadova and her husband **Ivan Aleksandrovich Pomazansky** (1848–1918). Anatoly spent his youth with this family, up until his marriage in 1884, and during this time his creativity blossomed. Liadov often sought Pomazansky's advices in music. Pomazansky held degrees from the Saint Petersburg Conservatoire in harp performance and composition. For 50 years, he played harp and was the choir master at the Mariinsky Theatre. Pomazansky played a significant role in Russian opera productions: he instructed choirs readying them for premieres of Rimsky-Korsakov's operas and for Mussorgsky's *Boris Godunov*. He performed as pianist and conductor, promoting the music of Russian composers. Following Tchaikovsky's request, Pomazansky arranged the opera *The Oprichnik* for piano, and Tchaikovsky wrote, it is said, a large harp part in the opera, personally for Pomazansky. Of Pomazansky's music only a few songs have survived and a single piano piece, the *Polka* is dedicated to Anatoly Liadov.

Eugeny Ivanovich Pomazansky (1883–1948), the son of Ivan Pomazansky and Valentina Liadova, the only and beloved nephew of Anatoly Liadov, studied piano

at the Saint Peteresburg Conservatoire; his teacher in composition was Rimsky-Korsakov. Eugeny also studied under Anatoly Liadov and Balakirev. He taught in Saratov, Saint Petersburg/Petrograd/Leningrad and Tomsk, performed as a pianist and gave lectures. In 1940 he founded and took the helm of a music school in Pskov, and was also involved in rebuilding it after the Second World War. He wrote music throughout his life, but almost all of his manuscripts are lost. This album presents the only three piano pieces that have so far been found, written for children.

Igor Prokhorov and Anatoly Evgen'evich Pomazansky

NOTES ON THE MUSIC BY THE PERFORMERS

The music presented in this album is one of the rarities that represent not only historical, but also art value. The authors of these wonderful *pièces de salon* offer original solutions within the generally accepted genres of the time. These compositions, imbued with the nature of dance, reveal themselves in many and inventive ways.

Ivan Pomazansky's *Polka* is full of charming grace, melodic delicacy and purity of image. The beauty of the melodic line puts this piece at the same level as dances by Glinka, Arensky and Glazunov. While it is much more simple in its texture and more approachable for performers, Pomazansky's piece, however, represents one of the valuable links in the musical life of Russia at the time.

Music by Konstantin Antipov is richer in terms of the piano timbre palette. The breadth of the music is more daring than that of Pomazansky, the texture is more flexible and airy. The influence of Chopin is obvious, while, on the other hand, Antipov's pieces

geworden. Die Märchen, die man sich von seinem langsamen Arbeitstempo und seiner angeblichen Faulheit erzählt, führen in die Irre. In Wirklichkeit hat Anatolij Ljadow siebenundsechzig numerierte, zumeist aus mehreren Stücken bestehende Werke herausgebracht. Dazu kommen rund zwanzig nicht numerierte Kompositionen, zwanzig Gemeinschaftswerke, die Arrangements von nahezu zweihundert russischen Volksliedern und die Orchestration fremder Werke (unter anderem von Robert Schumann, Modest Mussorgskij und Zesar Kjuj). Ferner unterrichtete er mehr als dreißig Jahre lang fast täglich am St. Petersburger Konservatorium, an der Kaiserlichen Kapelle und im privaten Rahmen.

Als Kind hat Anatolij Ljadow viel Zeit bei der Familie Antipow zugebracht. Das Familienoberhaupt Afanassij Antipow war der Bruder von Anatolij's Mutter; seine Gemahlin Elena wiederum war die Schwester von Konstantin Ljadow. Anatolij und sein Vetter **Konstantin Afanassjewitsch Antipow** (1858–1936) waren in jungen Jahren miteinander befreundet. Letzter studierte an der Sankt Petersburger Handelsschule und später am Sankt Petersburger Konservatorium, wo er 1886 seinen Abschluss machte. In der Komposition wurde er von Nikolaj Rimskij-Korssakoff unterwiesen, der auf sein unverkennbares Talent hinwies. Der Verlag von Mitrofan Belaieff druckte dreizehn Werke von Antipow, bei denen es sich mit Ausnahme eines *Allegro Symphonique* für Orchester und eines Liederheftes ausschließlich um Klavierwerke handelt. In den späten neunziger Jahren gab Antipow das Komponieren auf.

Die engsten Vertrauten von Anatolij Ljadow waren seine ältere Schwester Walentina Ljadowa und deren Ehemann **Iwan Alexandrowitsch Pomazanskij** (1848–1918). Bei dieser Familie hat Anatolij seine jungen Jahre bis zu seiner Heirat im Jahre 1884 verbracht, und in dieser Zeit erblühte seine Schaffenskraft. Oft suchte er den Rat seines Schwagers, der am St. Petersburger Konservatorium Harfe und Komposition studiert hatte und fünfzig Jahre als Harfenist sowie als Chorleiter am Mariinskij-Theater tätig war. Pomazanskij spielte eine bedeutende Rolle bei russischen Operninszenierungen, indem er die Chöre auf ihre Premieren in Rimskij-Korssakoffs

und anderen russischen Komponisten aus der Taufe hob. Er selbst hat viele fremde Werke bearbeitet. Seine berühmteste Eigenkreation ist die Fantasie *An dem Flusse, an der Brücke* für Chor und Orchester. Ljadows Klavier- und Vokalwerke sind im Druck erhalten geblieben.

Einer der älteren Brüder Konstantins, **Alexander Nikolajewitsch Ljadow** (1808–1871), begann seine musikalische Karriere als Geiger, bevor er sich als Dirigent des St. Petersburger Ballettorchesters und im Ballsaal hervortat. Den Gipfel seines Ruhmes erreichte er in den vierziger Jahren als »Magier der illustren Bälle«. Sein Bruder Konstantin begann eben zu komponieren, als der inzwischen bereits über dreißigjährige Alexander Ljadow seine ersten Klavierstücke veröffentlichte. Nach der Erinnerung seiner Zeitgenossen verstand er sich nicht auf die musikalische Instrumentation. Einmal piff ihm Zar Nikolaus I. eine Walzermelodie vor und befahl, diese am selben Abend mit Orchester aufzuführen, worauf Alexander die Melodie notierte und zu Konstantin eilte, der ihm bei der Lösung der schweren Aufgabe helfen sollte. Der Bruder hatte die Partitur in zweieinhalb Stunden fertig, so daß die Orchesterdarbietung am Abend wie geheißen stattfinden konnte. Alexander dirigierte und erhielt dafür vom Zaren ein wertvolles Geschenk. Aus allem, was man vom Leben und Werdegang der beiden Brüder weiß, ist zu schließen, daß Konstantin an vielen der Werke beteiligt war, die unter dem Namen Alexanders erschienen. Überdies hätte Konstantin nicht das Recht gehabt, Musik unter seinem Namen zu publizieren: Diese Kompositionen waren ein integraler Bestandteil seiner Ausbildungs- und Berufstätigkeit an den kaiserlichen Theatern und waren damit Eigentum derselben.

Gut dokumentiert ist die Lebensgeschichte von **Anatolij Konstantinowitsch Ljadow** (1855–1914), dem Schöpfer herausragender Klavier- und Orchesterminiaturen. Schon in seiner Kindheit war der Knabe von Musik umgeben. Er besuchte die Proben und Aufführungen des Mariinskij-Theaters und konnte Hauskonzerte hören. Wahrscheinlich wäre er ohne seine musikalische Familie selbst kein Musiker

resonate with the early piano music of Scriabin. The burlesque variations on the popular children's song *Chizhyk-Pyzhyk* dedicated to Anatoly Liadov's son Mikhail, and written for three-hands performance with him, are ingenious.

The pieces by Alexander Liadov and Konstantin Liadov are brilliant: they are gems of Russian dance music. Their character and type of plasticity makes them extremely close to the orchestral dances from Verdi's operas. *Polka Militaire* by Konstantin Liadov is an effervescent paraphrase of the *Turkish March* from *The Ruins of Athens* by Beethoven and (in the trio part) of the *Radetzky March* by Johann Strauss I. The four pieces by Alexander Liadov under the title *Housewarming* are dedicated to the Saint Petersburg Nobility Assembly and were written for the opening of their new building in December 1839.

On the whole, the pieces by Konstantin Liadov with their original melodic ideas, boldness of expression, and breadth of the figurative world appear more original, daring and interesting in their language compared to the rest of the pieces in this album written by Anatoly Liadov's relatives. Two pieces by Konstantin Liadov stand above and beyond the limits of salon music, both by the content and by the genre – *Tarantelle* and *Marche Funèbre*. *Tarantelle* attracts by its almost Schubertian contra-positioning between major and minor in the end of the piece, and its refined colouring and bright 'orchestration' of the piano part. *Marche Funèbre* was dedicated to the memory of Herzog von Leuchtenberg (1817–1852), the President of the Imperial Academy of Fine Arts who was the husband of Grand Duchess Maria Nikolaevna (daughter of Tsar Nicholas I). This march was composed in the tradition of funeral music, having the direct predecessors in pieces by Mozart, Beethoven and Berlioz. The nobility of musical language and its depth make this composition stand out from the others and create an extraordinary perspective on the seemingly well-known canvas of the history of Russian music.

Dmitry Korostelyov

Anatoly Liadov is an amazing composer. Every piece he wrote is a masterpiece! His works have a warm, poetic character and they are well thought through. To gain an understanding of why Liadov worked within the limits of miniature forms, one should consider some comments he made in letters to his friends: 'My ideal is to find the unearthly in art' – 'Such is my character: do everything so that every bar gratifies.'

For this album, I recorded a few pieces mostly composed in 1889–90, as during this time Liadov felt a surge of creative energy and began incorporating a national Russian character into his work. In that sense, the first work of note is *Novellette*, in which a fast, skipping tempo is followed by a contemplative thought, and concludes with a 'rushing' tempo, which finally takes over. The ballade *Pro starinu* (based on the Russian folk song *Blow, O blow, sweet inclement weather*) begins as an imitation of the plucked string instrument, the gusli – and then appears like a painting based on a Russian epic, with its sweeping strokes and tender, intricate outlines. *Na luzhayke* is an epic and joyful story, bright and somewhat dance-like. *Prelude, Op. 42, No. 1* is a quick sketch of a pleasant mood. *Prelude, Op. 24, No. 1* expresses someone completely absorbed in their thoughts and feelings – not a single abrupt move.

Not long ago at the manuscripts department of the Russian National Library, I found Liadov's autograph piano draft of a part of his unfulfilled project, the opera *Zoryushka*. On the second page, Andrey Rimsky-Korsakov (the son of the famous composer) wrote: 'This theme was taken by Rimsky-Korsakov for his opera *Golden Cockerel* as the tune for the procession of the Shemakha Queen.'

Olga Solovieva

English translations: Olga Magyar

DIE LJADOWS, DIE ANTIPOWS UND DIE POMAZANSKYS: EINE FAMILIE MACHT IN MUSIK

Die einzigartige russische Musik- und Theaterdynastie der Familien Ljadow, Antipow und Pomazansky hat in anderthalb Jahrhunderten an die zwanzig Musiker und Schauspieler, Dirigenten, Komponisten und Tänzer zur russischen Kultur beigesteuert. Während Anatolij Ljadow sehr bekannt wurde, sind die Namen der anderen Familienmitglieder weniger geläufig, wenngleich einige der Künstler durchaus ihren Einfluss auf die musikalische und theatralische Entwicklung in Russland ausgeübt haben.

Der Urvater der Dynastie war Grigorij Ljadow (Lebensdaten unbekannt), ein Leibgardist des St. Petersburger Preobkraschenskij-Regiments, in dem sein Sohn Nikolaj Grigorjewitsch Ljadow (1777–1831) als Musiker tätig war. Dieser wirkte später als Dirigent und Komponist und wurde der Assistent des italienischen Komponisten Cattarino Cavos (1775–1840), der sich als Katerino Albertowitsch Cavos in Russland niedergelassen hatte. Von Nikolaj Ljadow sind weder Bildnisse noch Noten erhalten; bekannt ist lediglich, daß er Musik für Vaudevilles arrangiert hat. Von seinen neun Kindern schlugen sieben den Musikerberuf ein, und zwei von diesen brachten es in Russland zu großer Berühmtheit.

Da war zunächst Anatolij Ljadows Vater **Konstantin Nikolajewitsch Ljadow** (1820–1871), das sechste Kind seiner Eltern. Nachdem er 1841 die Theaterschule abgeschlossen hatte, wurde er von den kaiserlichen Theatern als Pianist, Gesangslehrer, Komponist und Dirigent der russischen Operntruppe angestellt. In dieser Eigenschaft war er an den Operninszenierungen Glinkas beteiligt, der ihn achtete und schätzte. Als dann das Mariinskij-Theater 1860 seine Pforten öffnete, wurde Konstantin Ljadow der erste Chefdirigent der Kaiserlich Russischen Oper, an der er im Laufe seiner neunjährigen Tätigkeit Werke von Dargomyschskij, Mussorgskij